# RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3771/85
## af 20. december 1985
## om lagre af landbrugsprodukter i Portugal

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 258, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til tiltrædelsesaktens artikel 254 skal ethvert lager af produkter i fri omsætning på portugisisk område den 1. marts 1986, som i mængde overstiger, hvad der må anses for at være et normalt overført lager, afvikles af republikken Portugal for dennes regning;

for de produkter, for hvilke overgangen finder sted i etaper, finder tiltrædelsesaktens artikel 254 først anvendelse fra datoen for overgangen til anden etape;

for visse produkter er det ikke nødvendigt at bestemme det eventuelle lager, enten på grund af produkternes karakter eller markedsordningen, eller på grund af, at Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget ikke deltager i finansieringen;

af hensyn til landbrugsmarkedernes forvaltning bør det undgås, at afviklingen af de i tiltrædelsesaktens artikel 254 omhandlede produkter fører til oprettelse af to parallelle markeder for det samme produkt; det i nævnte artikel fastlagte mål kan nås i forbindelse med finansieringsforanstaltninger;

udtrykket »ethvert lager af produkter« omfatter såvel offentlige som private lagre;

der bør fastsættes kriterier til bestemmelse af den mængde, der anses for at være et normalt overført lager; med henblik herpå vil det være hensigtsmæssigt at tage hensyn til behovet på det portugisiske marked i en periode, der kan variere efter produkternes art;

bestemmelse af de lagre, som republikken Portugal skal afvikle for egen regning, kan generelt ske på grundlag af allerede foreliggende oplysninger eller på grundlag af skøn; det forekommer dog nødvendigt, at der åbnes mulighed for at gøre brug af optællinger;

i henhold til tiltrædelsesaktens artikel 254, andet punktum, skal begrebet normalt overført lager defineres for hvert produkt i henhold til de kriterier og målsætninger, der gælder for hver fælles markedsordning;

for tobak bestemmes det i tiltrædelsesaktens artikel 297, at priserne først fastsættes for den første høst efter tiltrædelsen; tobak, der stammer fra høst i årene forud for tiltrædelsen, kan ikke gøres til genstand for en markedsstøtteforanstaltning, og afsætningen heraf påhviler derfor republikken Portugal;

i henhold til artikel 2, stk. 3, i traktaten om Spaniens og Portugals tiltrædelse kan Fællesskabernes institutioner inden tiltrædelsen vedtage de foranstaltninger, der er omhandlet i tiltrædelsesaktens artikel 258, idet disse foranstaltninger træder i kraft med forbehold af nævnte traktats ikrafttræden og da på datoen herfor –

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I denne forordning fastsættes de almindelige regler for anvendelsen af artikel 254 i tiltrædelsesakten.

*Artikel 2*

Denne forordning omfatter ikke produkter:

— som ikke kan oplagres, eller

— for hvilke der ikke foreligger nogen spekulationsrisiko, eller

— for hvilke der hverken gælder eksportrestitutioner eller interventioner i henhold til artikel 3, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (1).

*Artikel 3*

1. Som produkter i fri omsætning på portugisisk område anses:

a) produkter, der fuldt ud er fremstillet i Portugal;

b) produkter:

— der helt eller delvis er fremstillet af produkter fra andre lande end Portugal, eller

— der er indført i Portugal,

for hvilke indførselsformaliteterne er afsluttet, og de pligtige toldafgifter og andre afgifter med tilsvarende virkning er opkrævet i Portugal, og for hvilke der ikke er indrømmet fuldstændig eller delvis refusion af disse afgifter.

(1) EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13.

2. Som lager af produkter anses enhver mængde produkter, der tilhører republikken Portugal eller en fysisk eller juridisk person, eller som disse ligger inde med, med undtagelse af ubetydelige mængder.

*Artikel 4*

Til bestemmelse af lagrene af produkter på portugisisk område den 1. marts 1986 kan der foretages en optælling. For de sektorer, for hvilke overgang finder sted i etaper, erstattes denne dato for hver sektor med datoen for overgang til anden etape.

*Artikel 5*

1. Medmindre der fastsættes særlige bestemmelser for bestemte produkter, anses det driftslager, der er nødvendigt for det portugisiske markeds behov i en periode, der skal fastsættes, som værende et normalt overført lager.

Perioden fastsættes, således at der sikres en harmonisk overgang til produktionsåret 1986/1987 for hvert af de berørte produkter; gælder der ikke noget produktionsår, udløber denne periode senest den 31. december 1986, eller for så vidt angår de i artikel 4, andet punktum, omhandlede produkter, den 31. december i året for overgangen til anden etape.

Det portugisiske markeds behov vurderes på grundlag af det sædvanlige forbrug samt den sædvanlige forarbejdning og udførsel under hensyntagen til kriterierne og målsætningerne for hver enkelt markedsordning.

For så vidt angår olivenolie, anses et normalt overført lager, dog højst op til en mængde, der skal fastsættes, at omfatte:

— de private lagre,

— de offentlige lagre.

2. Et lager bestående af mængder af produkter, som har været genstand for unormale og spekulative bevægelser, anses dog ikke for at være et normalt overført lager.

Ved anvendelsen af dette stykke kan en nedgang i samhandelen med produkter anses for at være en unormal bevægelse.

3. Med henblik på vurderingen af det normalt overførte lager kan det bestemmes, at mængderne af to eller flere forskellige produkter samles under ét.

*Artikel 6*

1. Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, garantisektionen, afholder ikke de udgifter til restitutioner og i givet fald interventioner, som følger af afsætningen af de mængder produkter, for hvilke det i tiltrædelsesaktens artikel 254, første punktum, omhandlede lager er fastsat, og for hvilke der indgives særlige anmeldelser til Kommissionen i forbindelse med de dokumenter, der fremsendes i henhold til artikel 5 i forordning (EØF) nr. 729/70.

2. De mængder produkter, for hvilke det i tiltrædelsesaktens artikel 254 omhandlede lager er fastsat, anses for at være de først afsatte mængder.

3. For hvert af de pågældende produkter fastsættes den mængde af produktet og den type udgifter, som ikke kommer i betragtning.

Såfremt flere typer udgifter kan forekomme for samme produkt, fastsættes mængderne af dette produkt for hver type udgift, og de kan være forskellige. Afhænger udgiften af produktets kvalitet, tages der ligeledes hensyn hertil.

4. Gennemførelsesbestemmelserne til stk. 1 vedtages, hvis de er nødvendige, efter fremgangsmåden i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 729/70.

*Artikel 7*

Hvis det af markedssituationen, under hensyntagen til samhandel og interventionsleverancer, fremgår, at de mængder produkter, der er lagt til grund ved bestemmelsen af lagrene, ikke svarer til forholdene, vedtager Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen, de fornødne bestemmelser.

*Artikel 8*

1. Gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning vedtages efter fremgangsmåden i artikel 38 i Rådets forordning 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer [1] eller i givet fald i de tilsvarende artikler i de øvrige forordninger om fælles markedsordninger.

2. De i stk. 1 omhandlede gennemførelsesbestemmelser skal i særdeleshed omfatte:

a) fastsættelse af det i tiltrædelsesaktens artikel 254 omhandlede lager af de produkter, hvis mængder overstiger det normalt overførte lager;

b) den i artikel 6, stk. 3, omhandlede fastsættelse;

c) de oplysninger, som republikken Portugal skal meddele Kommissionen;

d) nærmere regler for afsætning af overskudsprodukter.

[1] EFT nr. L 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

3. Ved de i stk. 1 omhandlede gennemførelsesbestemmelser kan der foreskrives:

a) en liste over de produkter, med hensyn til hvilke republikken Portugal foretager optælling af lagrene;

b) opkrævning af en afgift ved udførsel fra oplagringsmedlemsstaten til en anden medlemsstat eller til et tredjeland, såfremt produkterne udføres til en unormal lav pris i forhold til prisen i udførselsmedlemsstaten;

c) opkrævning af en afgift, såfremt en interesseret ikke overholder de nærmere regler for afsætning af overskudsprodukter.

*Artikel 9*

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1986 med forbehold af ikrafttræden af traktaten om Spaniens og Portugals tiltrædelse.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1985.

*På Rådets vegne*

R. STEICHEN

*Formand*